Gazeta urzędowa
Rejencji Opolskiej

Dodatek „Oznajmienia publiczne" jest przeznaczony tylko dla osób zapisanych.

Nr. 33 Wydane w Opolu, dnia 29-go października **1921**

Zawiadomienia przeznaczone do przyszłego numeru muszą być przysłane do biura Orędownika najpóźniej do wtorku, o godz 5-tej po południu.

Amtsblatt
der Regierung zu Oppeln.

Hierzu: „Oeffentlicher Anzeiger" als Beilage nur für bezugsberechtigte Empfänger.

Stück 33 Ausgegeben Oppeln, den 29. Oktober **1921**

Bekanntmachungen für die nächste Nummer sind spätestens bis Dienstag, nachmittags 5 Uhr, der Amtsblattstelle zuzusenden.

Spis treści. Administracja podatku kościelnego w obwodzie ewangielickiego kościoła państwowego i katolickiego kościoła w prusach. Zniesienie miejsca obwodowego dla tłuszczu. Nieważne poświadczenia dopuszczalne i wykazy do prowadzenia samochodów pp Przepisy przeciwko wściekliźnie. Czas ochrony dla cieląt sarn. Czas ochrony dla kuropatw, przepiórek i t. d. Ustanowienie zapłaty miejscowej w obwodzie wyższego urzędu ubezpieczenia w Opolu. Ustanowienie przecięciowego zarobku rocznego dla robotników rólniczych i leśniczych. Zmiano obwodu pocztowego w Kokoschütz. Nieważność skradzionego służbowego stempla, wyższego urzędu górniczego we Wrocławiu.

Dodatek: Przepisy przeciwko wściekliźnie.

Inhaltsverzeichnis. Verwaltung der Kirchensteuern im Bereich der evangelischen Landeskirchen und der katholischen Kirche in Preußen. Auflösung der Bezirksfettstelle. Ungültige Zulassungsbescheinigungen u. Führerscheine pp. Anordnung gegen Tollwut. Schonzeit für Rehkälber. Schonzeit für Rebhühner, Fachteln pp. Festsetzung der Ortslöhne im Bezirk des Oberversicherungsamts Oppeln, desgleichen des durchschnittlichen Jahresarbeitsverdienstes der land- und forstwirtschaftlichen Arbeiter. Postbestellbezirks-Aenderungen Kokoschütz. Ungültigkeit eines gestohlenen Dienststempels des Oberbergamts Breslau.

Nachtrag: Anordnungen gegen Tollwut.

Obwieszczenia urzędów centralnych i t. d.

467. Na mocy stósownie kościelnego i prawnie państwowego upoważnienia od kościelnych urzędów wniesionych podań, jest od pana ministra finansów przez rezkrypt z dnia 11-go lipca 1921 r. — III. R. 19869 — z dnia 29-go lipca 1921 r. — III. R. 22451 — i z dnia 10-go sierpnia 1921 r. — III. R. 23492 — podług § 19 roz. 2-gi państwowego przepisu podatkowego, administracya podatków kościelnych w zakresie kościelnego państwowego ewangielickiego i katolickiego kościoła w prusach i to wzakresie ewangielickich państwowych kościołów wnowych prowincyach od dnia 1-go września 1921 r. zresztą od dnia 1-go sierpnia 1921 r. w następującej objętości na państwowe urzęda finansowe, z lecone.

1. Zlecenie nastąpi na wszystkie podatki kościelne które wzorze od dodatku do podatku dochodowego i dla prostych podatków państwowych (podatek realny) od członków ewangielickich i katolickich gmin kościelnych sciągane będą i podług isniejącego prawa

Bekanntmachungen der Zentral- ꝛc. Behörden.

467. Auf Grund der zufolge kirchen- und staatsgesetzlicher Ermächtigung von den Kirchenbehörden gestellten Anträge hat der Herr Reichsfinanzminister durch die Erlasse vom 11. Juli 1921 — III. R. 19869 —, 29. Juli 1921 — III. R. 22451 — und vom 10. August 1921 — III. R. 23492 — gemäß § 19 Abs. 2 der Reichsabgabenordnung die Verwaltung der Kirchensteuern im Bereich der evangelischen Landeskirchen und der katholischen Kirche in Preußen und zwar im Bereich der evangelischen Landeskirchen der neuen Provinzen vom 1. September 1921, im übrigen vom 1. August 1921 ab in folgendem Umfange auf die Landesfinanzämter übertragen:

1. Die Uebertragung erfolgt für alle Kirchensteuern, die in Form von Zuschlägen zur Einkommensteuer und zu direkten Staatssteuern (Realsteuern) von Mitgliedern der evangelischen und katholischen Kirchengemeinden erhoben werden und nach geltendem Recht der Vollstreckung im Verwaltungszwangsverfahren unterliegen.

egzekucyi administracyi przymuszonej podlegają.

Wykłóczone pozostają w tym razie

— dla ewangielickiego państwowego kościoła starszych prowincyi (Ew. radzca główny kościoła) i obwodów konsystorskich Cassel, Wiesbaden, Frankfurt a. M. i dla katolickiego kościoła wcałych prusach.

Podatki kościelne które na mocy tak zwanych starszych przepisów kościelnych ściągane będą,

— dla ewangielickiego-luterskiego (państwowego konsystorza w Hannover) i dla ewangielickiego reformowanego kościoła (konsystorz Aurich) prowincya Hannover i ewangielickiego luterskiego kościoła prowincya Schleswig-Holstein (konsystorz Kiel).

Podatki kościelne, które na innej podstawie jak od podatku dochodowego i prostych podatków państwowych (podatek realny) albo takowy od innych wyznania wiary, nieznanych lub też od osób prawniczych ściągane będą.

2. Uchwała zasady co do wielkości tych dodatków nastąpi według kościelnych praw państwowych. Dodatki do podatku dochodowego muszą stopniami i podług taryfie z § 21 prawa podatku dochodowego być układane.

Podkładki do ocenienia dla stawki setnej dodatkowej do podatku dochodowego na mocy kościelnego podatku potrzebowego, otrzymają gminy kościelne od urzędów finansowych.

3. Uzdolnienie podatku kościelnego pozostaje gminom kościelnym.

O wiele się o dodatek do podatku dochodowego tyczy, mają urzędy finansowe przy uzdolnieniu być pomocne. Postępowanis formuje się następująco:

a) dla dodatku do podatku dochodowego jest główna lista podatkowa — książka istniejąca — wraz jako lista podatkowa dla podatku kościelnego do używania. O wiele na rok 1921 wyznanie wiary podatkowi podlegającym przy spisie osobowym nie jest sprawdzone, mają gminy kościelne urzędom finansowym wykaz tych osób którzy są podatkowi podlegającí podać. Wykaz zeszłoroczny może być dla tego używany. Uzdolnienie nastąpi tylko w tym przypadku, o ile podatkowi kościelnemu interesujący nietylko we wykazie ale także w liście głównej (książka istniejąca) na rok 1921 są zapisani,

b) na mocy uchwał podatkowych gmin kościelnych (nr. 2 roz. 1) obliczą urzędy finansowe te na pojedyńczych interesujących osób przynależne kwoty podatkowe kościelne,

c) stwierdzenie istniejących podatków kościelnych na pojedyńcze i nacałe jest sprawą gmin kościelnych. Istnieją wśród

Ausgeschlossen bleiben demnach

— für die evangelischen Landeskirchen der älteren Provinzen (Ev. Oberkirchenrat) und der Konsistorialbezirke Cassel, Wiesbaden und Frankfurt a. M. sowie für die katholische Kirche in ganz Preußen. — Kirchensteuern, die auf Grund sogenannter älterer Kirchensteuerordnungen erhoben werden,

— für die evangelisch-lutherische (Landeskonsistorium Hannover) und die evangelisch reformierte Kirche (Konsistorium Aurich) der Provinz Hannover und die evangelisch-lutherische Kirche der Provinz Schleswig-Holstein (Konsistorium Kiel) —.

Kirchensteuern, die auf anderer Grundlage als der Einkommensteuer und der direkten Staatssteuern (Realsteuern), oder die von Andersgläubigen, Forensen und juristischen Personen erhoben werden.

2. Die Beschlußfassung über die Höhe der Zuschläge erfolgt nach Maßgabe des Landeskirchenrechts. Die Zuschläge zur Einkommensteuer müssen die Staffelung und den Tarif des § 21 des Einkommensteuergesetzes zu Grunde liegen.

Die Schätzungsunterlagen für die Hundertsätze der Zuschläge zur Einkommensteuer auf Grund des kirchlichen Steuerbedarfs erhalten die Kirchengemeinden von den Finanzämtern.

3. Die Veranlagung der Kirchensteuern verbleibt den Kirchengemeinden. Soweit es sich um Zuschläge zur Einkommensteuer handelt, haben die Finanzämter bei der Veranlagung mitzuwirken. Das Verfahren gestaltet sich wie folgt:

a) Für die Zuschläge zur Einkommensteuer ist die Hauptsteuerliste — das Sollbuch — zugleich als Steuerliste für die Kirchensteuer zu verwenden. Soweit für 1921 das Glaubensbekenntnis der Steuerpflichtigen bei der Personenstandsaufnahme nicht festgestellt worden ist, haben die Kirchengemeinden den Finanzämtern ein Verzeichnis ihrer Steuerpflichtigen einzureichen. Sie können hierfür das vorjährige Verzeichnis benutzen. Eine Veranlagung findet in diesem Falle nur insoweit statt, als die Kirchensteuerpflichtigen des Verzeichnisses auch in die Hauptsteuerliste — das Sollbuch — für 1921 eingetragen sind.

b) Auf Grund der Steuerbeschlüsse der Kirchengemeinden (Nr. 2 Abs. 1) errechnen die Finanzämter die auf die einzelnen Pflichtigen entfallenden Kirchensteuerbeträge.

c) Die Feststellung des Kirchensteuersolls im einzelnen und im ganzen ist Sache der Kirchengemeinden. Bestehen innerhalb einer

politycznej gminie więcej gmin kościelnych tego samego ewangielickiego kościoła państwowego albo więcej katolickich gmin kościelnych, to zestawią one kwotę wynoszącą istniejącego podatku rządowi finansów na przeziwko wspólnie i wjednej sumie,

d) dla dodatków do prostych podatków państwowych, zestawią gminy kościelne osobne listy podatkowe i podadząje urzędom finansów,

e) o ukończonym uzdolnieniu oznajmią urzędy finansowe interesujących podatkowi kościelnego pod zapozwą płaty i pouczenia prawnego środka możliwie równocześnie z dostawą udzielenia podatku dochodowego.

4. Ściąganie podatku kościelnego przejmują urzędy finansowe. Odkładanie terminu, płatność i darowanie kwót rozstrzygają gminy kościelne.

5. Postępowanie prawnego środka pozostaje we swoim przepisie prawa krajowego.

6. Na koszta większe, które przez zarząd podatków kościelnych w nr. 1—4 określonym obwodzie powstają, mają gminy kościelne podług kwoty ryczałtowej ograniczone wynagrodzenie płacić, ustanowienie jest jednakowoż zastrzeżone.

7. Przekazanie stósuje się na zarząd podatków kościelnych wszystkich ewangielickich i katolickich gmin kościelnych.

Wyjątki są osobno do podania i potrzebują poparcia urzędu nadzorującego kościelnego.

Jeżeli podług tego podkładki, które do opodatkowania przynależnym organom gminy kościelnej do upodatkowania potrzebują, od urzędu finansowego są do sprawienia, pozostaje przy odnosnie zobowiązaniem rządów państwowych i gmin podług art. II § 1 praw państwowych z dnia 14-go lipca 1905 r. (Z. P. S. 277) i z dnia 22-go marca 1906 r. (Z. P. S. 41, 46) jako podług § 18 prawa państwowego z dnia 14-go lipca 1905 r. (Z. P. S. 281) i do tego wydanych asygnacyi wykonawczych.

Przepis ten ma wartość mianowicie na w zgląddo podkładków dla osobnych list podatkowych, które względnie do nr. 3d rozporządzeń pana ministra państwowego finansów wrazie wybierania dodatków do prostych podatków państwowych (gruntowy, budynkowy i przemysłowy podatek) od gmin kościelnych są do ustanowienia.

Szczegółowe działania kościelnych organ gmin z urzędami finansowymi muszą chwilowo ich umowom być pozostawione.

Berlin, dnia 19, września 1921.

Minister pruski
dla oświaty, sztuk i nauk.

politischen Gemeinde mehrere Kirchengemeinden derselben evangelischen Landeskirche oder mehrere katholische Kirchengemeinden, so stellen sie den Gesamtbetrag ihres Steuersolls dem Finanzamt gegenüber gemeinsam und in einer Summe fest.

d) Für die Zuschläge zu den direkten Staatssteuern stellen die Kirchengemeinden besondere Steuerlisten auf und reichen sie den Finanzämtern ein.

e) Von der erfolgten Veranlagung benachrichtigen die Finanzämter die Kirchensteuerpflichtigen unter Zahlungsaufforderung und Rechtsmittelbelehrung tunlichst gleichzeitig mit der Zustellung des Einkommensteuerbescheides.

4. Die Einziehung und Beitreibung der Kirchensteuern übernehmen die Finanzämter. Ueber Stundungs- und Erlaßanträge entscheiden die Kirchengemeinden.

5. Das Rechtsmittelverfahren verbleibt in seiner landesrechtlichen Ordnung.

6. Für die Mehrkosten, die durch die Verwaltung der Kirchensteuern in dem zu Nr. 1—4 bezeichneten Umfange entstehen, haben die Kirchengemeinden eine nach Pauschsätzen zu bemessende Entschädigung zu zahlen, deren Festsetzung vorbehalten bleibt.

7. Die Uebertragung bezieht sich auf die Kirchensteuerverwaltung sämtlicher evangelischer und katholischer Kirchengemeinden. Ausnahmen sind besonders zu beantragen und bedürfen der Befürwortung der Kirchenaufsichtsbehörde.

Soweit nicht hiernach die Unterlagen, deren die zur Veranlagung zuständigen kirchlichen Gemeindeorgane für die Besteuerung bedürfen, von den Finanzämtern zu beschaffen sind, bleiben die bezüglichen Verpflichtungen der Staats- und Gemeindebehörden gemäß Art. II § 1 der Staatsgesetze vom 14. Juli 1905 (G. S. S. 277) und vom 22. März 1906 (G. S. S. 41, 46) sowie gemäß § 18 des Staatsgesetzes vom 14. Juli 1905 (G. S. S. 281) und der dazu ergangenen Ausführungsanweisungen bestehen. Dies gilt namentlich mit Bezug auf die Unterlagen für die besonderen Steuerlisten, die gemäß Nr. 3 d der Erlasse des Herrn Reichsfinanzministers im Falle der Erhebung von Zuschlägen zu den direkten Staatssteuern (Grund-, Gebäude- und Gewerbesteuer) von den Kirchengemeinden aufzustellen sind.

Die Einzelheiten des Zusammenwirkens der kirchlichen Gemeindeorgane mit den Finanzämtern müssen einstweilen deren Vereinbarung überlassen bleiben.

Berlin, den 19. September 1921.

Der Preußische Minister für Wissenschaft, Kunst und Volksbildung.

Uwiadomienia rejencji Opolskiej.

468. Miejsce na obwód tłuszczu, na obwód rejencyjny Opole, będzie z dniem 19-go listopada 1921 r. zniesione. Asesor rejencyjny Pirscher, jest do załatwienia spraw upoważniony, do niego są możliwe pretensye jako do miejsca na obwód tłuszczu najpóźniej do dnia 1-go grudnia 1921 r. do stawienia.

Opole, dnia 29-go października 1921 r.
Prezydent rejencyjny.
z pol. Pirscher.

469. Wykaz dla właściciela samochodów I K 456, wystawiony dnia 2-go maja 1919 r. dla dyrekcyi ruchu huty Georg v. Giesche's spadkobierców w Rosdzinie, jest zagubiony, z powodu tego uznaję takowy za nieważny.

Opole, dnia 24-go października 1921 r.
Prezydent rejencyjny.
z pol. v. d. Lühe.

470. Wykaz dla właścicieli samochodów I K 436, wystawiony dnia 3. 11. 1920 r. dla śląskiego towarzystwa akcyjnego elektryki i gazu w Chorzow jest zagubiony, z powodu tego uznaję takowy za nieważny.

Opole, dnia 25-go października 1921 r.
Prezydent rejencyjny.
z pol. v. d. Lühe.

471. Wykaz do prowadzenia samochodów I K 3808, wystawiony dnia 3-go sierpnia 1920 r. dla towarzystwa akcyjnego górnośląskiego przemysłu żelaza w Gliwicach jest zagubiony, z powodu tego uznaję takowy za nieważny.

Opole, dnia 27-go października 1921 r.
Prezydent rejencyjny.
z pol. v. d. Lühe.

472. Wykaz do prowadzenia samochodów nr. 1950, wystawiony dnia 8-go czerwca 1920 r. dla Alfreda Heide w Katowicach jest zagubiony, z powodu tego uznaję takowy za nieważny.

Opole, dnia 24-go października 1921 r.
Prezydent rejencyjny.
z pol. v. d. Lühe.

473. Wykaz do prowadzenia samochodów nr. 2202, wystawiony dnia 1-go grudnia 1920 r. dla Fritz Herrmann w Gliwicach, jest zagubiony, z powodu tego uznaję takowy za nieważny.

Opole, dnia 25-go października 1921 r.
Prezydent rejencyjny. z pol. v. d. Lühe.

474. Wykaz policyjny nr. 936 dla samochodów, wystawiony od głównego cła urzędowego w Raciborzu jest w podróży pomiędzy Raciborzem i Schammerwitz zagubiony, z powodu tego uznaję takowy za nieważny.

Opole, dnia 25-go października 1921 r.
Prezydent rejencyjny.
z pol v. d. Lühe.

Bekanntmachungen der Regierung zu Oppeln.

468. Die Bezirksfettstelle für den Regierungsbezirk Oppeln wird am 1. November 1921 aufgelöst. Regierungs-Assessor Pirscher ist mit der Abwickelung der Geschäfte beauftragt; bei ihm sind auch etwaige Forderungen an die Bezirksfettstelle bis spätestens zum 1. Dezember 1921 anzumelden.

Oppeln, den 29. Oktober 1921.
Der Regierungspräsident.
J. A. Pirscher.

469. Die Zulassungsbescheinigung I K 456, ausgestellt am 2. Mai 1919 auf die Hüttendirektion Georg v. Giesches Erben in Rosdzin, ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 24. Oktober 1921.
Der Regierungspräsident.
J. A. v. d. Lühe.

470. Die Zulassungsbescheinigung I K 436, ausgestellt am 3. 11. 20 auf die Schlesische Elektrizitäts- und Gas-Aktien-Gesellschaft in Chorzow, ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 25. Oktober 1921.
Der Regierungspräsident.
J. A. v. d. Lühe.

471. Die Zulassungsbescheinigung I K 3808, ausgestellt am 3. August 1920 auf die Oberschlesische Eisenindustrie A. G. in Gleiwitz, ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 27. Oktober 1921.
Der Regierungspräsident.
J. A. v. d. Lühe.

472. Der Führerschein Nr. 1950, ausgestellt am 8. Juni 1920, auf Alfred Heide in Kattowitz, ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 24. Oktober 1921.
Der Regierungspräsident.
J. A. v. d. Lühe.

473. Der Führerschein Nr. 2202, ausgestellt am 1. 12. 1920 auf Fritz Herrmann in Gleiwitz, ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 25. Oktober 1921.
Der Regierungspräsident. J. A. v. d. Lühe.

474. Das polizeiliche Erkennungszeichen Nr. 936 für Kraftfahrzeuge, ausgestellt vom Hauptzollamt in Ratibor, ist während der Fahrt zwischen Ratibor und Schammerwitz in Verlust geraten; es wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 25. Oktober 1921.
Der Regierungspräsident.
J. A. v. d. Lühe.

475. Rozporządzenie policyjne o zarazie na bydło.

W obronie przeciw wściekliźnie postanawiam na podstawie §§ 18-go i następnych prawa o zarazie na bydło z dnia 26-go czerwca 1919 r. (pr. Rz. str. 519) z upoważnieniem ministra gospodarstwa, domen i leśnictwa:

1. Następujące miejscowości włącznie z dworami, kolonjami i z folwarkami stanowią okręg zagrodzenia:

Pogorzelletz, Potzenkarb, Alt Cosel, Landsmierz, Cosel Stadt, Reinschdorf, Dembowa, Pickau, Juliusburg, Kobelwitz, Pirchwitz, Langlieben, Nesselwitz, Brzezetz, Krzanowitz, Czissek, Kl. Nimsdorf, Suckowitz, Stöblau, Roschowitzwald, Bitschinitz, Liebichau, Birawa Sackenhoym, Wiegoschütz, Klodnitz, Kandrzin, Kuschnitzka, Medar - Blechhammer, Rogau, Comorno, Fischerei, Poborschau, Januschkowitz, Wielmierzowitz, Rokitsch, Raschowa, Lenkau, Czissowa, Miescze **w powiecie Koźle**

w tym okręgu muszą wszystkie psy w takich miejscach być trzymane (uwiązane na łańcuchu lub pewnie zamkniętę), do których obce psy niemają przystępu. Uwiązanie jest równo prowadzeniu psów na linie opatrzonych w dobry kaganiec.

2. Z obszaru zamkniętego wolno psy wyprowadzeć tylko za pozwoleniem policyj i po poprzedniem zbadaniu przez weterynara. Jeżeli pozwolenie do wyprowadzenia psa zostanie dane, to potrzeba wcześnie zawiadomić policyję miejscową w miejscu przeznaczenia. Podczas przeprowadzenia i w miejscu przeznaczenia pies podlega tym samym ograniczeniom. które były dla niego dane w miejscu pochodzenia wchwili wyprowadzenia.

W myśl tych przepisów nieuważa się za wyprowadzenie tego, jeżeli psy przejsciowo tylko mniej niż na 24 godzin, się oddalają z obszaru zagrożonego np. na przechadzkach, wycieczkach lub podobnych okazych. Jeżeli przytem psy nie więcej jak 20 km linii powietrznej od miejsca pochodzenia się nie oddalają. Tego rodzaja oddalanie się dozwolone jest bez pozwolenia miejsowej policyi i bez weterynarskiego badania, ale tylko pod tym warunkiem, że te psy i po za obszarem zagrożonym opatrzone są w dobry kaganiec i prowadzone na linie.

3. Na obszarze zamkniętym dozwolone jest używanie psów do ciągnięcia tylko pod tym warunkiem, że będą mocno zaprzezone, opatrzone w dobry kaganiec i poza czasem ich używania uwiązane.

475. Viehseuchenpolizeiliche Anordnung.

Zum Schutze gegen die Tollwut wird hiermit auf Grund der §§ 18 ff. des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 (R. G. Bl. S. 519) mit Ermächtigung des Herrn Ministers für Landwirtschaft, Domänen und Forsten folgendes bestimmt:

1. Die nachstehenden Ortschaften, einschließlich ihrer Gemarkungen, Kolonien und Vorwerke:

Pogorzelletz, Potzenkarb, Alt Cosel, Landsmierz, Cosel Stadt, Reinschdorf, Dembowa, Pickau, Juliusburg, Kobelwitz, Pirchwitz, Langlieben, Nesselwitz, Brzezetz, Krzanowitz, Czissek, Klein Nimsdorf, Suckowitz, Stöblau, Roschowitzwald, Bitschinitz, Liebichau, Birawa, Sackenhoym, Wiegschütz, Klodnitz, Kandrzin, Kuschnitzka, Medar - Blechhammer, Rogau, Comorno, Fischerei, Poborschau, Januschkowitz, Wielmierzowitz, Rokitsch, Raschowa, Lenkau, Czissowa, Miescze, im **Kreise Cosel,**

bilden einen Sperrbezirk. In ihm sind sämtliche Hunde an solchen Orten festzulegen (anzuketten oder sicher einzusperren), die fremden Hunden nicht zugänglich sind. Der Festlegung gleichzuachten ist das Führen der mit einem sicheren Maulkorbe versehenen Hunde an der Leine.

2. Aus dem Sperrbezirk dürfen Hunde nur mit polizeilicher Erlaubnis und nach vorheriger tierärztlicher Untersuchung ausgeführt werden. Wird die Genehmigung zur Ausfuhr eines Hundes erteilt, so ist die Ortspolizeibehörde des Bestimmungsortes rechtzeitig zu benachrichtigen. Während der Ueberführung und am Bestimmungsort ist der Hund den gleichen Beschränkungen zu unterwerfen, die für ihn zur Zeit der Ausfuhr am Herkunftsorte vorgeschrieben waren.

Als Ausfuhr im Sinne dieser Vorschriften gilt nicht die vorübergehende, weniger als 24 Stunden dauernde Entfernung von Hunden aus dem gefährdeten Bezirke bei Spaziergängen, Ausflügen und ähnlichen Gelegenheiten, sofern die Hunde hierbei nicht mehr als 20 km in der Luftlinie vom Herkunftsorte entfernt werden. Eine solche Entfernung ist ohne ortspolizeiliche Genehmigung und ohne tierärztliche Untersuchung, aber nur unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde auch außerhalb des gefährdeten Bezirks mit einem sicheren Maulkorbe versehen sein und an der Leine geführt werden müssen.

3. In dem Sperrbezirk ist die **Benutzung der Hunde zum Ziehen** unter der Bedingung gestattet, daß sie dabei fest angeschirrt, mit einem sicheren Maulkorbe versehen und außer der Zeit des Gebrauchs festgelegt werden.

Dalej w obwodzie zamkniętym jest dozwolone używanie psów pasterskich do towarzyszenia trzodom, psów gończych na polowaniu i psów policyjnych i celnych w potrzebie służbowej bez kaganca i liny tylko pod tym warunkiem, że te psy po za czasem ich używania w tym obwodzie zamkniętym będą uwiązane.

4. Przy wyjściach z dworców kolejowych znajdujących się w obwodzie zamkniętym muszą być w miejscach widocznych umieszczone tablice z wyraźnym i trwałym napisem: „zamknięcie psów".

5. Psy, które wbrew powyższych rozporządzeń będą wolno latały i zostaną napotkane, trzeba zaraz zabić lub chwycić. O zabiciu schwitanych psów roztrzyga policyja miejscowa. Do zastrzelenia psów upoważnieni są oprócz żandarmów i wykonawczych urzędników policyjnych także leśni, dozorcy pol i lasów oraz straże graniczne w czasie służby na granicy.

6. Powyższe rozporządzenia wchodzą natychmiast w moc i obowięzują aż do 15-go stycznia 1922 r.

7. Postępowania przeciwko powyższym rozporządzeniom będą według §§ 74—77 prawa zarazy na bydło z dnia 26-go czerwca 1909 r. karane.

Opole, dnia 22-go października 1921 r.

Prezydent rejencyjny.
w zast. v. Horn.

Uwiadomienia wydziału okręgowego

476. Podług § 40 przepisu łowczego z dnia 15-go lipca 1907 r. postanowił wydział okręgowy na powiaty obwodu rejencyjnego w Opolu, które do obwodu plebiscytowego należą na rok rachunkowy 1921, ochranianie cielątek sarn, na cały rok przedłużyć.

Opole, dnia 19-go października 1921 r.
Wydział okręgowy w Opolu.
w zast. Dr. Berger.

477. Podług § 40 przepisu łowczego z dnia 15-go lipca 1907 r. postanowił wydział okręgowy na powiaty obwodu rejencyjnego w Opolu, które do obwodu plebiscytowego należą i na rok rachunkowy 1921 ze względu na początek czasu ochrony na kuropatwy, przepiórki i szkockie kurki wodne, przy prawnym terminie pozostawić.

Opole, dnia 19-go października 1921 r.
Wydział okręgowy w Opolu.
podp. Dr. Berger.

In dem Sperrbezirk ist ferner die **Verwendung von Hirtenhunden zur Begleitung von Herden, von Jagdhunden bei der Jagd und von Polizei- und Zollhunden während ihres Dienstgebrauchs** ohne Maulkorb und Leine unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde außer der Zeit des Gebrauchs im betr. Sperrbezirke festgelegt werden.

4. An den Ausgängen der in dem Sperrbezirk vorhandenen Bahnhöfe sind Tafeln mit der deutlichen und haltbaren Aufschrift „Hundesperre" leicht sichtbar anzubringen.

5. Hunde, die obigen Vorschriften zuwider umherlaufend betroffen werden, sind sofort zu töten oder einzufangen. Ueber die Tötung eingefangener Hunde entscheidet die Ortspolizeibehörde. Zum Erschießen der Hunde sind neben den Landjägern und Polizeiwollzugsbeamten, auch Förster, Feld- und Waldaufseher, sowie die Grenzwachbeamten gelegentlich der Ausübung des Grenzschutzes befugt.

6. Obige Anordnungen treten sofort in Kraft. Sie behalten Geltung bis zum 15. Januar 1922 einschließlich.

7. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden nach §§ 74—77 des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 bestraft.

Oppeln, den 22. Oktober 1921.

Der Regierungspräsident.
J. V. v. Horn.

Bekanntmachungen des Bezirksausschusses.

476. Auf Grund des § 40 der Jagdordnung vom 15. Juli 1907 hat der Bezirksausschuß beschlossen, für die zum Abstimmungsgebiet gehörigen Kreise des Regierungsbezirks Oppeln und das Kalenderjahr 1921 die Schonzeit für Rehkälber auf das ganze Jahr auszudehnen.

Oppeln, den 19. Oktober 1921.
Der Bezirksausschuß zu Oppeln.
Dr. Berger.

477. Auf Grund des § 40 der Jagdordnung vom 15. Juli 1907 hat der Bezirksausschuß beschlossen, für die zum Abstimmungsgebiet gehörigen Kreise des Regierungsbezirks Oppeln und das Kalenderjahr 1921 es hinsichtlich des Beginns der Schonzeit für Rebhühner, Wachteln und schottische Moorhühner bei dem gesetzlichen Termin zu belassen.

Oppeln, den 19. Oktober 1921.
Der Bezirksausschuß zu Oppeln.
Dr. Berger.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden.

478. Na podstawie §§ 149—151 ordynacji ubezpieczenia Rzeszy będzie jako zapłata miejscowa na obwód wyższego urzędu ubezpieczenia w Opolu ustanowiona, jak następuję:

Niższe urzędu ubezpieczenia	Ubezpieczony niżej 16 lat				Ubezpieczony od 16 do 21 roku				Ubezpieczony ponad 21 lat			
	męski		zęński		męski		zęński		męski		zęński	
	M	₰	M	₰	M	₰	M	₰	M	₰	M	₰
Grupa Isza.												
Bytóm, miasto i wieś, Gliwice, miasto i wieś, Zabrze, Katowice, miasto i wieś, Królewska-Huta i Rybnik	12	50	9	—	23	—	15	—	31	70	19	50
Grupa IIga.												
Lublinice, Opole miasto i wieś, Pszczyny, Racibórz miasto i wieś, Tarnowskie-Góry	12	—	9	—	21	60	13	70	27	—	16	—
Grupa IIIcia.												
Koźle włącznie obszar plebiscytowy należący się do powiatu Prudnickiego	11	70	9	—	19	70	12	90	23	40	14	80
Grupa IVta.												
Kluczborek, Głupczyce, Olesno, Strzelce	7	70	6	—	14	—	10	—	17	50	12	—

Wyży wymienione kwoty obowiązują od 1-go stycznia 1922 r. i wstępują na miejsce zarobku miejscowego, ogłoszonego w gazecie urzędowej na rok 1921 sztuka 10ta str. 154.

Opole, dnia 17-go października 1921 r.

Przewodniczący wyższego urzędu ubezpieczenia. w zast. Engelhardt.

478. Auf Grund der §§ 149—151 der Reichsversicherungsordnung wird der Ortslohn im Bezirk des Oberversicherungsamts Oppeln wie folgt festgesetzt:

Versicherungsämter	Versicherte unter 16 Jahre				Versicherte von 16—21 Jahren				Versicherte über 21 Jahre			
	männliche		weibliche		männliche		weibliche		männliche		weibliche	
	M	₰	M	₰	M	₰	M	₰	M	₰	M	₰
Gruppe I.												
Beuthen Stadt und Land, Gleiwitz Stadt und Land, Hindenburg, Kattowitz Stadt und Land, Königshütte und Rybnik	12	50	9	—	23	—	15	—	31	70	19	50
Gruppe II.												
Lublinitz, Oppeln, Stadt und Land, Pleß, Ratibor Stadt und Land, Tarnowitz	12	—	9	—	21	60	13	70	27	—	16	—
Gruppe III.												
Cosel einschließlich der im Abstimmungsgebiet gelegenen Teile des Kreises Neustadt	11	70	9	—	19	70	12	90	23	40	14	80
Gruppe IV.												
Kreuzburg, Leobschütz, Rosenberg, Groß Strehlitz	7	70	6	—	14	—	10	—	17	50	12	—

Die vorstehenden Sätze gelten vom 1. Januar 1922 ab und treten an Stelle der im Regierungsamtsblatt für 1921 Stück 10 Seite 154 bekannt gegebenen Ortslöhne.

Oppeln, den 17. Oktober 1921.

Der Vorsitzende des Oberversicherungsamts. J. V. Engelhardt.

479. Na podstawie § 936 ordynacji ubezpieczenia Rzeszy z dnia 19-go lipca 1911 r. będzie przecięciowy zarobek roczny robotników rolniczych i leśniczych na obwód wyższego urzędu ubezpieczenia w Opolu postanowiony, jak następuję:

Powiaty	Ubezpieczeni nizej 16 lat		Ubezpieczeni od 16-go do 21-go roku		Ubezpieczeni ponad 21 lat	
	męski marek	zęński marek	męski marek	zęński marek	męski marek	zęński marek
A. Rólnictwo.						
Grupa Isza.						
Bytóm miasta i wieś, Gliwice miasto i wieś, Katowice miasto i wieś, Królewska-Huta, Opole miasto, Racibórz miasto, Rybnik, Tarnowskie-Góry, Zabrze	2472	2007	3948	2844	6099	3789
Grupa IIgo.						
Inne powiaty, leżącę w obwodzie plebiscytowym	2601	1983	4023	2862	5244	3588
B. Leśnictwo.						
Grupa Isza.						
(Jak wyżej)	2781	2025	4428	3060	6657	4059
Grupa IIgo.						
(Jak wyżej)	2895	2325	5049	3441	6945	4215

Wyży wymienione kwoty obowiązują od 1-go stycznia 1922 r. i wstępują na miejsce zarobku rocznego, ogłoszonego w gazecie urzędowej na rok 1912 sztuka 49 str. 472.

Opole, dnia 24-go października 1921 r.

Przewodniczący wyższego urzędu ubezpieczenia.
w zast. Engelhardt.

479. Auf Grund des § 936 der Reichsversicherungsordnung vom 19. Juli 1911 wird der durchschnittliche Jahresarbeitsverdienst der land- und forstwirtschaftlichen Arbeiter im Bezirke des Oberversicherungsamts zu Oppeln wie folgt festgesetzt:

Kreise	Versicherte unter 16 Jahren		Versicherte von 16 bis 21 Jahren		Ueber 21 Jahre alte Versicherte	
	männliche ℳ	weibliche ℳ	männliche ℳ	weibliche ℳ	männliche ℳ	weibliche ℳ
A. Landwirtschaft.						
Gruppe I.						
Beuthen Stadt und Land, Gleiwitz Stadt, Gleiwitz Land, Kattowitz Stadt und Land, Königshütte, Oppeln Stadt, Ratibor Stadt, Rybnik, Tarnowitz, Hindenburg	2472	2007	3948	2844	6099	3789
Gruppe II.						
Die innerhalb des Abstimmungsbezirks gelegenen anderen Kreise	2601	1983	4023	2862	5244	3588
B. Forstwirtschaft.						
Gruppe I.						
(Wie oben)	2781	2025	4428	3060	6657	4059
Gruppe II.						
(Wie oben)	2895	2325	5049	3441	6945	4215

Die vorstehenden Sätze gelten vom 1. Januar 1922 ab und treten an Stelle der im Regierungsamtsblatt für 1912 Stück 49 Seite 472 bekanntgegebenen Jahresarbeitsverdienste.

Oppeln, den 24. Oktober 1921.

Der Vorsitzende des Oberversicherungsamts.
J. V. Engelhardt.

480. Agentura pocztowa w Kokoschütz będzie z końcem miesiąca października 1921 r. zniesiona.

Do jej obwodu należące wioski Kokoschütz, Zawada, kolonja Konty, folwark Olschin i Romagnagrube przyłączone będą do obwodu pocztowego Loslau (powiat Rybnicki).

Opole. dnia 24-go października 1921 r.
Naddyrekcja pocztowa.

481. Z małym pruskim państwowym herbem, z opisem „Główny urząd górniczy w Wrocławiu" opatrzony służbowy stempel (zplytą gumomą zczarnym drewnianym trzonkiem) został w czasie od 15-go do 17-go października t. r. z pokoju pomocnika urzędowego w budynku głównego urzędu górniczego skradziony i w tym czasie do wypisywania fałszywych świadectwo używany. Ow stempel służbowy będzie jako nieważny uznany, przed nadużywaniem takowego ostrzegamy.

Wrocław, dnia 21-go października 1921 r.
Główny urząd górniczy.

480. Die Postagentur in Kokoschütz wird Ende Oktober 1921 aufgehoben.

Die zu ihrem Bestellbezirk gehörenden Ortschaften Kokoschütz, Zawada, Kolonie Konty, Vorwerk Olschin und Romagnagrube werden dem Bestellbezirk des Postamts Loslau (Kr. Rybnik) zugeteilt.

Oppeln, 24. Oktober 1921.
Ober-Postdirektion.

481. Ein mit dem kleinen preußischen Staatswappen und der Umschrift: „Oberbergamt Breslau" versehener Dienststempel (Gummiplatte mit schwarzem Holzgriff) ist in der Zeit vom 15. bis 17. Oktober d. Js. aus dem Amtsgehilfenzimmer des Oberbergamtsgebäudes entwendet und inzwischen zur Herstellung einer gefälschten Bescheinigung verwendet worden. Dieser Dienststempel wird für ungültig erklärt; vor Mißbrauch wird gewarnt.

Breslau, den 21. Oktober 1921.
Oberbergamt.

Dodatek.

482. Rozporządzenie policyjne o zarazie na bydło.

W obronie przeciw wściekliźnie postanawiam na podstawie §§ 18-go i następnych prawa o zarazie na bydło z dnia 26-go czerwca 1919 r. (pr. Rz. str. 519) z upoważnieniem ministra gospodarstwa, domen i leśnictwa:

1. Następujące miejscowości włącznie z dworami, kolonjami i z folwarkami stanowią okręg zagrodzenia:

a) w **powiecie Opolu:** Poln. Neudorf, Chmiellowitz, Vogtsdorf, Rothaus, Comprachtschütz, Winau, Dometzko, Dziekanstwo, Gorrek, Groschowitz, Ochotz, Chrzumcsütz, Follwark, Chrzowitz, Bogutschütz, Gräfenort, Neuhammer, Zlattnik, Proskau, Zlönitz, Jaschkowitz, Kl. Schimnitz, Przywor, Gr. Schimnitz, Konty, Przyschetz, Ellguth Proskau, Dombrowka a. d. Oder i Rogau,

w **powiecie Strelce:** Chorulla, Mallnie i Oderwanz,

b) cały obwód obsadzony **powiatu Prudnicki G. S.,**

Zuzella, Zywodschütz, Straduna, **powiatu Opolu,**

Mechnitz, Kamionka, Nesselwitz, Trawnig,

Nachtrag.

482. Viehseuchenpolizeiliche Anordnung.

Zum Schutze gegen die Tollwut wird hiermit auf Grund der §§ 18 ff. des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 (R. G. Bl. S. 519) mit Ermächtigung des Herrn Ministers für Landwirtschaft, Domänen und Forsten folgendes bestimmt:

1. Die nachstehenden Ortschaften, einschließlich ihrer Gemarkungen, Kolonien und Vorwerke:

a) im **Kreise Oppeln:** Polnisch Neudorf, Chmiellowitz, Vogtsdorf, Rothaus, Comprachtschütz, Winau, Dometzko Dziekanstwo, Gorrek, Groschowitz, Ochotz, Chrzumschütz, Follwark, Chrzowitz, Bogutschütz, Gräfenort, Neuhammer, Zlattnik, Proskau, Zlönitz, Jaschkowitz, Klein Schimnitz, Przywor, Groß Schimnitz, Konty, Przyschetz, Ellguth Proskau, Dombrowka a. d. Oder und Rogau,

im **Kreise Groß Strehlitz:** Chorulla, Mallnie und Oderwanz,

b) das gesamte besetzte Gebiet des Kreises **Neustadt OS.,**

Zuzella, Zywodschütz, Straduna, **Kreis Oppeln,**

Mechnitz, Kamionka, Nesselwitz, Trawnig,

Gr. Nimsdort, Komorno i Poborschau, **powiatu Koźle,**
w tym okręgu muszą wszystkie psy w takich miejscach być trzymane (uwiązane na łańcuchu lub pewnie zamkniętę), do których obce psy niemają przystępu. Uwiązanie jest równo prowadzeniu psów na linie opatrzonych w dobry kaganiec.

2. Z obszaru zamkniętego wolno psy wyprowadzeć tylko za pozwoleniem policyj i po poprzedniem zbadaniu przez weterynara. Jeżeli pozwolenie do wyprowadzenia psa zostanie dane, to potrzeba wcześnie zawiadomić policyję miejscową w miejscu przezaaczenia. Podczas przeprowadzenia i w miejscu przeznaczenia pies podlega tym samym ograniczeniom, które były dla niego dane w miejscu pochodzenia wchwili wyprowadzenia.

W myśl tych przepisów nieuważa się za wyprowadzenie tego, jeżeli psy przejsciowo tylko, mniej niż na 24 godzin, się oddalają z obszaru zagrożonego np. na przechadzkach, wycieczkach lub podobnych okazych. Jeżeli przytem psy nie więcej jak 20 km linii powietrznej od miejsca pochodzena się nie oddalają. Tego rodzaju oddalanie się dozwolone jest bez pozwolenia miejsowej policyi i bez weterynarskiego badania, ale tylko pod tym warunkiem, że te psy i po za obszarem zagrożonym opatrzone są w dobry kaganiec i prowadzone na linie.

3. Na obszarze zamkniętym dozwolone jest używanie psów do ciągnięcia tylko pod tym warunkiem, że będą mocno zaprzezone, opatrzone w dobry kaganiec i poza czasem ich używania uwiązane.

Dalej w obwodzie zamkniętym jest dozwolone używanie psów pasterskich do towarzyszenia trzodom, psów gończych na polowaniu i psów policyjnych i celnych w potrzebie służbowej bez kagańca i liny tylko pod tym warunkiem, że te psy po za czasem ich używania w tym obwodzie zamkniętym będą uwiązane.

4. Przy wyjściach z dworców kolejowych znajdujących się w obwodzie zamkniętym muszą być w miejscach widocznych umieszczone tablice z wyraźnym i trwałym napisem: „zamknięcie psów".

5. Psy, które wbrew powyższych rozporządzeń będą wolno latały i zostaną napotkane, trzeba zaraz zabić lub chwycić. O zabiciu schwytanych psów roztrzyga policyja miejscowa. Do zastrzelenia psów upoważnieni są oprócz żandarmów i wykonawczych urzędników policyjnych także leśni, dozorcy pol i lasów oraz straże graniczne w czasie służby na granicy.

Groß Nimsdorf, Komorno und Poborschau, Kreis Cosel,
bilden einen Sperrbezirk. In ihm sind sämtliche Hunde an solchen Orten festzulegen (anzuketten oder sicher einzusperren), die fremden Hunden nicht zugänglich sind. Der Festlegung gleichzuachten ist das Führen der mit einem sicheren Maulkorbe versehenen Hunde an der Leine.

2. Aus dem Sperrbezirke dürfen Hunde nur mit polizeilicher Erlaubnis und nach vorheriger tierärztlicher Untersuchung ausgeführt werden. Wird die Genehmigung zur Ausfuhr eines Hundes erteilt, so ist die Ortspolizeibehörde des Bestimmungsortes rechtzeitig zu benachrichtigen. Während der Ueberführung und am Bestimmungsorte ist der Hund den gleichen Beschränkungen zu unterwerfen, die für ihn zur Zeit der Ausfuhr am Herkunftsorte vorgeschrieben waren.

Als Ausfuhr im Sinne dieser Vorschriften gilt nicht die vorübergehende, weniger als 24 Stunden dauernde Entfernung von Hunden aus dem gefährdeten Bezirke bei Spaziergängen, Ausflügen und ähnlichen Gelegenheiten, sofern die Hunde hierbei nicht mehr als 20 km in der Luftlinie vom Herkunftsorte entfernt werden. Eine solche Entfernung ist ohne ortspolizeiliche Genehmigung und ohne tierärztliche Untersuchung, aber nur unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde auch außerhalb des gefährdeten Bezirks mit einem sicheren Maulkorbe versehen sein und an der Leine geführt werden müssen.

3. Im Sperrbezirk ist die **Benutzung der Hunde zum Ziehen** unter der Bedingung gestattet, daß sie dabei fest angeschirrt, mit einem sicheren Maulkorbe versehen und außer der Zeit des Gebrauchs festgelegt werden.

Im Sperrbezirk ist ferner die **Verwendung von Hirtenhunden zur Begleitung von Herden, von Jagdhunden bei der Jagd und von Polizei- und Zollhunden während ihres Dienstgebrauchs** ohne Maulkorb und Leine unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde außer der Zeit des Gebrauchs im Sperrbezirke festgelegt werden.

4. An den Ausgängen der in den Sperrbezirken vorhandenen Bahnhöfe sind Tafeln mit der deutlichen und haltbaren Aufschrift „Hundesperre" leicht sichtbar anzubringen.

5. Hunde, die obigen Vorschriften zuwider umherlaufend betroffen werden, sind sofort zu töten oder einzufangen. Ueber die Tötung eingefangener Hunde entscheidet die Ortspolizeibehörde. Zum Erschießen der Hunde sind neben den Landjägern und Polizeivollzugsbeamten, auch Förster, Feld- und Waldaufseher, sowie die Grenzwachbeamten gelegentlich der Ausübung des Grenzschutzes befugt.

6. Powyższe rozporządzenia wchodzą natychmiast w moc i obowięzują aż do 15-go stycznia 1922 r.

7. Postępowania przeciwko powyższym rozporządzeniom będą według §§ 74—77 prawa zarazy na bydło z dnia 26-go czerwca 1909 r. karane.

Opole, dnia 27/28-go października 1921 r.

Prezydent rejencyjny.
w zast. Horn.

483. Rosporządzenie policyjne o zarazie na bydło.

W obronie przeciw wściekliźnie postanawiam na podstawie §§ 18-go i następnych prawa o zarazie na bydło z dnia 26-go czerwca 1919 r. (pr. Rz. str. 519) z upoważnieniem ministra gospodarstwa, domen i leśnictwa:

1. Następujące miejscowości włącznie z dworami, kolonjami i z folwarkami stanowią okręg zagrodzenia:

a) obwodowy gmin dobry Wachow, Wachowitz, Leschna, Wyssoka, Tellsruh, Zembowitz, Poscholkau, Pruskau, Frei Pipa, Oschietzko, Radau, Lenke, Kneja, Thurzy **w powiecie Olesna,**

obwodowy gmin dobry miasto Guttentag, Rzendowitz, Goslawitz, Ellguth Guttentag, Warlow, Schemrowitz, Makowtschütz, Kontny, Bsiunkau **w powiecie Lublinice,**

obwód gmin dobry Mischline **w powiecie Strelce,**

obwód gmin dobry Münchhaus, Chobie **w powiecie Opole**

b) Bleischwitz, Branitz, Boblowitz, Poßnitz, Hennerwitz, Hochkretscham, Kaldaun, Osterwitz, Waissak, Nassiedel, Leimerwitz, Hratschein, Jakubowitz, Klemstein, Turkau, Auchwitz, Piltsch, Dirschkowitz i Wehowitz **w powiecie Głupczyce**

w tym okręgu muszą wszystkie psy w takich miejscach być trzymane (uwiązane na łańcuchu lub pewnie zamkniętę), do których obce psy niemają przystępu. Uwiązanie jest równo prowadzeniu psów na linie opatrzonych w dobry kaganiec.

2. Z obszaru zamkniętego wolno psy wyprowadzeć tylko za pozwoleniem policyj i po poprzedniem zbadaniu przez weterynara. Jeżeli pozwolenie do wyprowadzenia psa zostanie dane, to potrzeba wcześnie zawiadomić policyję miejscową w miejscu przeznaczenia. Podczas przeprowadzenia i w miejscu przeznaczenia pies podlega tym samym ograniczeniom, które były dla niego dane w miejscu pochodzenia wchwili wyprowadzenia.

W myśl tych przepisów nieuważa się za wyprowadzenie tego, jeżeli psy przejściowo tylko, mniej niż na 24 godzin, się oddalają z

6. Obige Anordnungen treten sofort in Kraft. Sie behalten Geltung bis zum 15. Januar 1922 einschließlich.

7. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden nach §§ 74—77 des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 bestraft.

Opp:ln, den 27/28. Oktober 1921.

Der Regierungspräsident.
J. V. v. Horn.

483. Viehseuchenpolizeiliche Anordnung.

Zum Schutze gegen die Tollwut wird hiermit auf Grund der §§ 18 ff. des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 (R. G. Bl. 5 9) mit Ermächtigung des Herrn Ministers für Landwirtschaft, Domänen und Forsten folgendes bestimmt:

1. Die nachstehenden Ortschaften, einschließlich ihrer Gemarkungen, Kolonien und Vorwerke:

a) Gemeindegutsbezirke Wachow, Wachowitz, Leschna, Wyssoka, Tellsruh, Zembowitz, Poscholkau, Pruskau, Frei Pipa, Oschietzko, Radau, Lenke, Kneja, Thurzy im **Kreise Rosenberg,**

Gemeindegutsbezirke Stadt Guttentag, Rzendowitz, Goslawitz, Ellguth Guttentag, Warlow, Schemrowitz, Makowtschütz, Kontny, Bsiunkau im **Kreise Lublinitz,**

Gemeindegutsbezirk Mischline im **Kreise Gr. Strehlitz.**

Gemeindegutsbezirke Münchhaus, Chobie im **Kreise Oppeln,**

b) Bleischwitz, Branitz, Boblowitz, Poßnitz, Hennerwitz, Hochkretscham, Kaldaun, Osterwitz, Waissak, Nassiedel, Leimerwitz, Hratschein, Jakubowitz, Klemstein, Turkau, Auchwitz, Piltsch, Dirschkowitz und Wehowitz im **Kreise Leobschütz**

bilden einen Sperrbezirk. In ihm sind sämtliche Hunde an solchen Orten festzulegen (anzuketten oder sicher einzusperren), die fremden Hunden nicht zugänglich sind. Der Festlegung gleichzuachten, ist das Führen der mit einem sicheren Maulkorbe versehenen Hunde an der Leine.

2. Aus dem Sperrbezirk dürfen Hunde nur mit polizeilicher Erlaubnis und nach vorheriger tierärztlicher Untersuchung ausgeführt werden. Wird die Genehmigung zur Ausfuhr eines Hundes erteilt, so ist die Ortspolizeibehörde des Bestimmungsortes rechtzeitig zu benachrichtigen. Während der Ueberführung und am Bestimmungsort ist der Hund den gleichen Beschränkungen zu unterwerfen, die für ihn zur Zeit der Ausfuhr am Herkunftsorte vorgeschrieben waren.

Als Ausfuhr im Sinne dieser Vorschriften gilt nicht die vorübergehende, weniger als 24 Stunden dauernde Entfernung von Hunden aus dem gefähr-

obszaru zagrożonego np. na przechadzkach, wycieczkach lub podobnych okazych, jeżeli przytem psy nie więcej jak 20 km linii powietrznej od miejsca pochodzena się nie oddalają. Tego rodzaju oddalanie się dozwolone jest bez pozwolenia miejsowej policyi i bez weterynarskiego badania, ale tylko pod tym warunkiem, że te psy i po za obszarem zagrożonym opatrzone są w dobry kaganiec i prowadzone na linie.

3. Na obszarze zamkniętym dozwolone jest używanie psów do ciągnięcia tylko pod tym warunkiem, że będą mocno zaprzężone, opatrzone w dobry kaganiec i poza czasem ich używania uwiązane.

Dalej w obwodzie zamkniętym jest dozwolone używanie psów pasterskich do towarzyszenia trzodom, psów gończych na polowaniu i psów policyjnych i celnych w potrzebie służbowej bez kagańca i liny tylko pod tym warunkiem, że te psy po za czasem ich używania w tym obwodzie zamkniętym będą uwiązane.

4. Przy wyjściach z dworców kolejowych znajdujących się w obwodzie zamkniętym muszą być w miejscach widocznych umieszczone tablice z wyraźnym i trwałym napisem: „zamknięcie psów".

5. Psy, które wbrew powyższych rozporządzeń będą wolno latały i zostaną napotkane, trzeba zaraz zabić lub chwycić. O zabiciu schwytanych psów roztrzyga policyja miejscowa. Do zastrzelenia psów upoważnieni są oprócz żandarmów i wykonawczych urzędników policyjnych także leśni, dozorcy pol i lasów oraz straże graniczne w czasie służby na granicy.

6. Powyższe rozporządzenia wchodzą natychmiast w moc i obowięzują do a) aż do 18-go stycznia 1922 r., do b) aż do 20-go stycznia 1922 r.

7. Postępowania przeciwko powyższym rozporządzeniom będą według §§ 74—77 prawa zarazy na bydło z dnia 26-go czerwca 1909 r. karane.

Opole, dnia 25./26-go października 1921.

Prezydent rejencyjny.

w zast. v. Horn.

beten Bezirke bei Spaziergängen, Ausflügen und ähnlichen Gelegenheiten, sofern die Hunde hierbei nicht mehr als 20 km in der Luftlinie vom Herkunftsorte entfernt werden. Eine solche Entfernung ist ohne ortspolizeiliche Genehmigung und ohne tierärztliche Untersuchung, aber nur unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde auch außerhalb des gefährdeten Bezirks mit einem sicheren Maulkorbe versehen sein und an der Leine geführt werden müssen.

3. Im Sperrbezirk ist die **Benutzung der Hunde zum Ziehen** unter der Bedingung gestattet, daß sie dabei fest angeschirrt, mit einem sicheren Maulkorbe versehen und außer der Zeit des Gebrauchs festgelegt werden.

Im Sperrbezirk ist **ferner die Verwendung von Hirtenhunden zur Begleitung von Herden, von Jagdhunden bei der Jagd und von Polizei- und Zollhunden** während ihres Dienstgebrauchs ohne Maulkorb und Leine unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde außer der Zeit des Gebrauchs im Sperrbezirk festgelegt werden.

4. An den Ausgängen der im Sperrbezirk vorhandenen Bahnhöfe sind Tafeln mit der deutlichen und haltbaren Aufschrift: „Hundesperre" leicht sichtbar anzubringen.

5. Hunde, die obigen Vorschriften zuwider umherlaufend betroffen werden, sind sofort zu töten oder einzufangen. Ueber die Tötung eingefangener Hunde entscheidet die Ortspolizeibehörde. Zum Erschießen der Hunde sind neben den Landjägern und Polizeivollzugsbeamten auch Förster, Feld- und Waldaufseher, sowie die Grenzwachtbeamten gelegentlich der Ausübung des Grenzschutzes befugt.

6. Obige Anordnungen treten sofort in Kraft. Sie behalten Geltung zu a) bis zum 18. Januar 1922, zu b) bis zum 20. Januar 1922.

7. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden nach §§ 74—77 des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 bestraft.

Oppeln, den 25./26. Oktober 1921.

Der Regierungspräsident.

J. V. v. Horn.

Die Einrückungsgebühren betragen für die zweigespaltene deutsche Zeile oder deren Raum 60 Pfg. und für die polnische Zeile 60 Pfg. Sammelblätter und einzelne Stücke kosten 60 Pf. für jeden angefangenen Bogen, mindestens 1 Mk. oder für jedes Stück bei Einzelblättern. — Schriftleitung: Amtsblattstelle der Regierung.
Druck von F. Gottschalk in Oppeln.